

LIST OF PUBLICATIONS

a) List of 10 representative works

Books:

1. **Policsek, C.** (2015). *English for Engineering Students*. Cluj-Napoca: UTPRESS Publishing House. ISBN—978-606-737-106-2.
 2. **Policsek, C.** (2013). "The Poetics of Negativity as a Form of Seeing Literature: The Witness by Juan Jose Saer". *Neophilologus: An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature*, Vol. 97, no. 1, 2013. pp. 1-8, Print ISSN 0028-2677. WOS:000312639100001
 3. **Policsek, C.** (2014). "Medical Metaphors and National Allegory in *Soy paciente* (1980) by Ana María Shua, *Realidad nacional desde la cama* (1990) by Luisa Valenzuela and *En estado de memoria* (1990) by Tununa Mercado". The Proceedings of the International Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity. *Globalization and Intercultural Dialogue: Multidisciplinary Perspectives—Literature*, pp. 1123-1130. ISBN 978-606-93691-3-5. WOS:000353779200129
 4. **Policsek, C.** (2022). "The Role Played by Foreign Language Learning within the STEAM Framework". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 22, no. 3, pp. 47--62, ISSN 1454-685X.
 5. **Policsek, C.** (2021). "The Approach to Problem-Based Learning (PBL) from the Perspective of the Humanities". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 21, no. 4, pp. 92-98, ISSN 1454-685X.
 6. **Policsek, C.** (2014). "Reflections on the Construction of Collective Identity in Times of the Digital: A Foreign Language Teaching Perspective". *Studies on Cultural Diversity and Languages for Specific Purposes [Studii de diversitate culturală și limbaje de specialitate]* (eds.) Munteanu S. and E. Păcurar. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință Publishing House, pp. 148-158. ISBN—978-606-17-0573-3.
 7. **Policsek, C.** (2013). "The Open Education Resources (OER) as a Shift of the Educational Paradigm. Remarks on the Negotiation of the Educational Values". *Cultural Diversity and Languages for Specific Purposes. Goals and Perspectives [Diversitate Culturală și Limbaje de Specialitate. Mize și perspective]*. (eds.) Munteanu S. and B. Bretan. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință Publishing House, pp. 170-176, ISBN—978-606-17-0360-9.
 8. **Policsek, C.** (2021). "Integrating Reference to Technology as Part of Foreign Language Teaching: The Case of Agricultural Technology". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 21, no. 1, pp. 40-50, ISSN 1454-685X.
 9. **Policsek, C.** (2019). "Reflections on the Reference to Education within the Discourse of Legitimation of the 'Smart City'". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*, Vol. 19, no. 3. pp. 28-39, ISSN 1454-685X.
 10. **Policsek, C.** (2017). "Internationalization of Higher Education and Foreign Languages: Foreign Language Training as a Tools of Strengthening the Synergies with Latin America". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 17, no. 3, pp. 35-44, ISSN 1454-685X.
-

b) Doctoral thesis

Policsek, C. (2009). *Manejo del discurso crítico en el contexto artístico en Juan José Saer*. Bergen: Universitet i Bergen. ISBN—978-82-308-0994-5.

d) Books and book chapters

Books:

1. **Policsek, C.** (2023). *Entanglements of Writing*. Cluj-Napoca: Editura UTPRESS. ISBN—978-606-737-636-4.
2. **Policsek, C.** (2015). *English for Engineering Students*. Cluj-Napoca: UTPRESS Publishing House. ISBN—978-606-737-106-2.
3. **Policsek, C.** (2008). *Instances of the New Historical Novel [Instancias de la nueva novela histórica]*. Cluj-Napoca: Vremi Publishing House. ISBN—978-973-88513-2-0.

Books translated:

1. **Policsek, C.** (2015). *Permanent [Ce nu poate fi șters]*. Juan José Saer. Translation from Spanish into Romanian. Cluj-Napoca: Vremi Publishing House. ISBN—978-606-8210-28-5.
2. **Policsek, C.** (2012). *Locul în care a fost paradisul*. Translation from Spanish into Romanian. Bucharest: Rao Publishing House. ISBN—978-606-609249-4.

Book chapters:

1. **Policsek, C.** (2015). "Prepositions and Conjunctions". *Aspects of Grammar in Technical Contexts*. (eds.) Grănescu M. and S. Munteanu. Cluj-Napoca: UTPRESS Publishing House, pp. 171-193. ISBN—978-606-737-054-6.
 2. **Policsek, C.** (2014). "Test of Spanish Language" ["Test de limba spaniolă"]. *Tests of Linguistic Competence: Foreign Languages for Science and Technology [Teste de competență lingvistică: limbi străine pentru știință și tehnică]*. (eds.) Ioani M. and R. Vlaicu. Cluj-Napoca: UTPRESS Publishing House. ISBN--978-973-662-981-5.
 3. **Policsek, C.** (2014). "Reflections on the Construction of Collective Identity in Times of the Digital: A Foreign Language Teaching Perspective". *Studies on Cultural Diversity and Languages for Specific Purposes [Studii de diversitate culturală și limbaje de specialitate]*. (eds.) Munteanu S. and E. Păcurar, Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință Publishing House, pp. 148-158. ISBN—978-606-17-0573-3.
 4. **Policsek, C.** (2013). "The Open Education Resources (OER) as a Shift of the Educational Paradigm. Remarks on the Negotiation of the Educational Values". *Cultural Diversity and Languages for Specific Purposes. Goals and Perspectives [Diversitate Culturală și Limbaje de Specialitate. Mize și perspective]*. (eds.) Munteanu S. and B. Bretan., Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință Publishing House, pp. 170-176, ISBN—978-606-17-0360-9.
 5. **Policsek, C.** (2011). "Writing and Violence in the Work of Alejandra Pizarnik" ["Escritura y violencia en Alejandra Pizarnik"]. *Studies Dedicated to Birger Angvik and Willy Rasmussen. [Estudios dedicados a Birger Angvik y Willy Rasmussen]*. (eds.) Álvarez-Solar, M. et. al. Medellín: Universidad Eafit, pp. 297-313. ISBN—9789588719030.
-

e) Articles/studies published in extenso in journals indexed in main international databases

1. **Policsek, C.** (2022). "The Role Played by Foreign Language Learning within the STEAM Framework". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 22, no. 3, pp. 47--62, ISSN 1454-685X.
 2. **Policsek, C.** (2022). "The Discourse on Furniture Recycling. A Consideration of European Documents and Company Policies", *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 22, no. 2, pp. 87--104, ISSN 1454-685X.
 3. **Policsek, C.** (2021). "The Approach to Problem-Based Learning (PBL) from the Perspective of the Humanities". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 21, no. 4, pp. 92-98, ISSN 1454-685X.
 4. **Policsek, C.** (2021). "Integrating Reference to Technology as Part of Foreign Language Teaching: The Case of Agricultural Technology". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 21, no 1, pp. 40-50, ISSN 1454-685X.
 5. **Policsek, C.** (2020). "Cultural Encounters as Captured in the Memorial House Discourse: The Case of 'Casa Saer'". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 20, no 4, pp. 85-90, ISSN 1454-685X.
 6. **Policsek, C.** (2020). "Review of the Book *Teaching Architecture in South America. Public Schools and Higher Education Institutions of Architecture of Arquisu*" ["Reseña del libro *Enseñanza de la Arquitectura en América del Sur. Escuelas y Facultades de Arquitectura Públicas de Arquisu*"]. *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 20, no 3. pp. 55-58, ISSN 1454-685X.
 7. **Policsek, C.** (2020). "The Discourse of Legitimation of the Scientific and Technical Mobility between Europe and Latin America" ["Legitimación discursiva de la movilidad científica y técnica entre Europa y América Latina"]. *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 20, no 2. pp. 101-123, ISSN 1454-685X.
 8. **Policsek, C.** (2019). "Forging "the Latin American" in Editorial Molds: on the Romanian Case between 2004 and 2015" ["El forjamiento de 'lo latinoamericano' en moldes editoriales: sobre el caso rumano en el período 2004–2015"]. *Neophilologus: An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature*, Vol. 103, no 1, pp. 83-97, Print ISSN 0028-2677.
 9. **Policsek, C.** and Olt M. (2019). "Foreign Language Teaching and Education for Human Rights. The Beginning of a Teaching Practice". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*, Vol. 19, no 1. pp. 39-45, ISSN 1454-685X.
 10. **Policsek, C.** (2019). "Reflections on the Reference to Education within the Discourse of Legitimation of the 'Smart City'". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*, Vol. 19, no 3. pp. 28-39, ISSN 1454-685X.
 11. E. Ciupan, C. Ciupan, EM Câmpean, L. Stelea, **CE Policsek**, F. Lungu, D. C Jucan (2018). "Opportunities of Sustainable Development of the Industry of Upholstered Furniture in Romania. A Case Study", *Sustainability*, 10 (9), 3356, ISSN 2071-1050. WOS:000446770200399
 12. **Policsek C.** and Tripon M. (2018). "Motivational and Affective Incentives of Digital Foreign Language Learning Programs. *Harry befangen in der Zeit* and *Guadalingo*". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 18, no 3, pp. 9-17, ISSN 1454-685X.
 13. **Policsek, C.** (2018). "Conflict, Migration and Children's Rights. A Review of Foundational Studies". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 18, no 2, pp. 64-72, ISSN 1454-685X.
-

-
14. **Policsek, C.** (2017). "Filmic Representations of Childhood in Films of Post-Dictatorship: *Kamchatka* (Marcelo Piñeyro, 2002) and *The Way I Spent the End of the World* (Cătălin Mitulescu, 2006)". *Journal of Romanian Literary Studies*. No 10, pp. 888-889, Print ISSN: 2248-3004.
 15. **Policsek, C.** (2017). "Internationalization of Higher Education and Foreign Languages: Foreign Language Training as a Tools of Strengthening the Synergies with Latin America". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 17, no 3, pp. 35-44, ISSN 1454-685X.
 16. **Policsek, C.** (2016). "Reading Saer in the Light of the Intertextual Dialog with Mircea Eliade. Remarks on *Lugar* (2000) and *Lo imborrable* (1992) ["Lecturas saerianas a la luz del diálogo intertextual con Mircea Eliade. Observaciones acerca de *Lugar* (2000) y *Lo imborrable* (1992)"]". *A Contracorriente*, vol 14, no. 1, 270-289, ISSN 1548-7083.
 17. **Policsek, C.** (2015). "About the Fascination of Literature under the Constellation of 'You': *Kjærlighet* by Hanne Ørstavik". *Acta Technica Napocensis. Series: Language for Specific Purposes*. Vol. 15, no 4, p.143-150. ISSN 1454-685X.
 18. **Policsek, C.** (2014). "Instances of the Argentine Negotiation of Memory through Narrative and Curricula". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*. Vol. 14, no 4, pp. 166-174, ISSN 1454-685X.
 19. **Policsek, C.** (2014). "Journal Issue Review: Research in Learning Technology". *Acta Technica Napocensis. Series: Languages for Specific Purposes*, 2014, no 4, pp. 183-184, ISSN 1454-685X.
 20. **Policsek, C.** (2013). "The Poetics of Negativity as a Form of Seeing Literature: *The Witness* by Juan Jose Saer". *Neophilologus: An International Journal of Modern and Medieval Language and Literature*, Vol. 97, no 1, 2013. pp. 1-8, Print ISSN 0028-2677. WOS:000312639100001
 21. **Policsek, C.** (2013). "Ethics and Research Involving Children. Remarks Based on *Antarctica: The Icy Land of Secrets* (2008)". *Acta Technica Napocensis. Series: Language for Specific Purposes*. Vol. 13, no 2, pp. 110-117, ISSN 1454-685X.
 22. **Policsek, C.** (2013). "*Realidad nacional desde la cama* (1990), Novel of the Unsaid" ["*Realidad nacional desde la cama* (1990) de Luisa Valenzuela, novela de lo no dicho"]. *Acta Technica Napocensis. Series: Language for Specific Purposes*. Vol. 13. nr 2, pp. 93-100, ISSN 1454-685X.
 23. **Policsek, C.** (2012). "Ellipsis and 'mischievous imagination' in *Autobiography of a Slave* (1840) by Juan Francisco de Manzano". *Acta Technica Napocensis. Series: Language for Specific Purposes*. Vol. 12, nr 2, pp. 93-100, ISSN 1454-685X.
 24. **Policsek, C.** (2011). "Latin American and European Educational Policies in the Context of Globalisation". *Acta Technica Napocensis. Series: Language for Specific Purposes*. Vol. 11. nr 4, pp. 122-134, ISSN 1454-685X.

f) In extenso materials published in main international conference proceedings

1. **Policsek, C.** (2016). "Memory and Nationhood in Times of 'Post-': *Diario de una princesa montonera* by Mariana Eva Pérez as a Case in Point". *Globalization, International Dialogue and National Identity*. Editura Arhipelag XXI, pp. 134-142.
 2. **Policsek, C.** (2014). "Medical Metaphors and National Allegory in *Soy paciente* (1980) by Ana María Shua, *Realidad nacional desde la cama* (1990) by Luisa Valenzuela and *En estado de memoria* (1990) by Tununa Mercado". *The Proceedings of the International Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity. Globalization and Intercultural Dialogue: Multidisciplinary Perspectives—Literature*, pp. 1123-1130. ISBN 978-606-93691-3-5. WOS:000353779200129
 3. **Policsek, C.** (2004). "La ficcionalización de personajes históricos: *Los perros del paraíso* (1983) de Abel Posse". Bergen: Universitet i Bergen, pp. 137-144. ISBN 82-90259-29-8.
-

g) Other papers and scientific contributions

1. **Policsek, C.** (2020). “Preface” [“Prefață”]. *Florilegiu de sărbători*. [Poems] [Versuri] R. Sălăjan. Cluj-Napoca: Napoca Star Publishing House. ISBN 978-606-062-199-7.
2. **Policsek, C.** (2019). “Preface” [“Prefață”]. *Build Your English for Engineering*. Szasz A. and M. Olt. Cluj-Napoca: UTPRESS. ISBN 978-606-737-416-2.
3. **Policsek, C.** (2011). “Carlos Drummond de Andrade and Juan José Saer: Converging Poetics” [“Carlos Drummond de Andrade și Juan José Saer: poetici convergente”]. *Revista Poesis*. Year XXII. no 1-2-3, pp. 83-85. ISSN 1220-3114.
4. **Policsek, C.** (2011). “About the Comparison of Arts: ‘The Sense of Touch’ by José de Ribera” [“Despre comparația artelor: ‘El Tacto’ de José de Ribera”]. *Revista Citadela*. Year V, no 2-3-4, pp. 71-72. ISSN 1842-8800.
5. **Policsek, C.** (2010). “Poetry as a Romanesque and Filmic Core: *The Postman (Ardiente paciencia)* by Antonio Skármeta” [“Poezia ca nucleu romanesc și cinematografic: *Poștașul lui Neruda (Ardiente paciencia)* de Antonio Skármeta”]. *Revista Poesis*. Year XXI, no 9-10, pp. 40-45. ISSN 1220-3114.
6. **Policsek, C.** (2010). “*Soy paciente (1984)* by Ana María Shua or Humor as a Literary Trend” [“*Soy paciente (1984)* de Ana María Shua sau umorul ca tendință literară”]. *Revista Citadela*. Year IV, no. 5-6-7-8, pp. 76-78. ISSN 1842-8800.
7. **Policsek, C.** (2009). “Subversive Attitudes in the Golden Age: sor Juana Inés de la Cruz” [“Atitudini subversive în Secolul de Aur: sor Juana Inés de la Cruz”]. *Revista Citadela*. Year III, no. 10-12, pp. 43-45. ISSN 1842-8800.
8. **Policsek, C.** (2001). “Contemporary Spanish Poetry Trends” [“Tendințe în poezia spaniolă contemporană”]. *Revista Poesis*. Year XII, no. 133, pp. 59-60. ISSN 1220-3114.
9. **Policsek, C.** (2001). “Sylvia Plath and the Artistic Metadiscourse” [“Sylvia Plath și metadiscursul artistic”]. *Revista Poesis*. Year XII, no. 131-132, pp. 72-74. ISSN 1220-3114.